

## Unele persoane pot avea nevoie de vaccinuri suplimentare



Unele persoane sunt **mai predispuse la boli grave** din cauza infecțiilor și ar trebui li se administreze vaccinuri suplimentare pentru a le proteja. Sunt incluse persoanele care suferă de o boală cronică care le afectează organele importante sau sistemul imunitar.



**Hepatita A** Vaccinul este necesar pentru persoanele cu risc ridicat de hepatită A, inclusiv pentru cele care suferă de boli hepatice și pentru familiile în care a fost raportat un caz.



**Hepatita B** Vaccinul suplimentar împotriva hepatitei B este disponibil și pentru persoanele care suferă de boli hepatice sau pentru cele cu șanse mari de a se îmbolnăvi (de exemplu, copiii născuți de femei care suferă de hepatită B sau persoanele care au un partener sau un membru al familiei bolnav cu această infecție). Întrebați medicul de familie dacă dumneavoastră sau bebelușului dumneavoastră trebuie să vi se administreze vaccinul împotriva hepatitei B.



**Tuberculoza** Vaccinul BCG este necesar pentru copiii și adulții care trăiesc în zone cu niveluri ridicate de TBC. Persoanele ale căror rude apropiate suferă de TBC trebuie să li se administreze vaccinul BCG împotriva tuberculozei.

Pentru informații despre îndrumările actuale de înregistrare NHSE (Manualul de politici și orientări privind asistența medicală primară) și ghidul general al BMA privind nevoile de sănătate ale migranților, vă rugăm să accesați: <https://bit.ly/2hv37zc>

# NHS

I have a right to register  
and receive treatment from  
a GP practice

## Dumneavoastră sau o persoană care vă este dragă sunteți bolnavi?



**Apelați NHS 111** dacă aveți nevoie urgentă de asistență medicală sau de sfaturi, dar nu este o situație care pune viața în pericol. De asemenea, puteți apela NHS 111 dacă nu sunteți sigur de ce serviciu NHS aveți nevoie.



**Solicitați sfatul farmacistului din comunitate** – farmacistul vă poate oferi sfaturi pentru multe boli minore obișnuite, cum ar fi diaree, infecții minore, dureri de cap, sfaturi practice de călătorie sau dureri în gât.



**Faceți o programare la medicul dumneavoastră de familie** dacă vă simțiți rău și nu este o urgență.



**Vizitați un centru de primiri urgente, o unitate pentru leziuni minore sau un centru de îngrijire de urgență** dacă aveți o boală sau vătămare minoră (tăieturi, entorse sau erupții cutanate) și nu se poate aștepta până când se va deschide cabinetul medicului de familie.



**Apelați 999** dacă cineva este grav bolnav sau rănit și viața lui este în pericol.



**Departamentul de Primiri Urgente (departamentul A&E)** (cunoscut și sub numele de departament de urgență sau accidente) se ocupă de situații de urgență reale care pun în pericol viața. Oamenii sunt consultați și tratați în funcție de necesități.



UK Health  
Security  
Agency

UK Health Security Agency gateway number: 2021247 Romanian  
© Crown Copyright 2022 MG235589RO 1P DEC 2019 (APS)



UK Health  
Security  
Agency

# NHS

## V-ați mutat în Regatul Unit:

# Să aveți toate vaccinările la zi



## Vaccinurile constituie cea mai sigură modalitate de a vă proteja pe dumneavoastră și familia dumneavoastră împotriva infecțiilor grave - vă ajută să vă mențineți sănătoși



În Anglia, majoritatea vaccinărilor sunt oferite gratuit de NHS. Vaccinările vă pot proteja pe tot parcursul vieții. Pentru a proteja copiii cât mai din timp, multe vaccinuri sunt oferite bebelușilor și copiilor mici înainte de a începe școala. Deoarece vaccinările sunt atât de bine acceptate în Anglia, ele nu sunt obligatorii.



Vaccinările sunt de obicei administrate de asistenții medicali de la Cabinetul Medicului de Familie. Asistentele medicale sunt special pregătite să ofere sfaturi și să administreze vaccinuri. Asistenta medicală va verifica cu atenție istoricul medical, dar, atâta timp cât dumneavoastră sau copilul dumneavoastră vă simțiți bine, nu este necesară o consultație efectuată de un medic.

Copiilor mai mari li se vor administra câteva vaccinări la școală. Vaccinările pentru adulți sunt administrate în mod normal la Cabinetul Medicului de Familie sau la farmacie.



Dacă nu sunteți sigur că dumneavoastră sau copilul dumneavoastră vi s-au administrat toate vaccinurile recomandate în Anglia - Consultați Medicul de familie. Nu este niciodată prea târziu pentru a fi la zi cu toate vaccinările recomandate în Anglia.

## Înregistrați-vă la un medic de familie

Oricine din Anglia se poate înregistra la un Cabinet al Medicului de Familie și poate fi consultat GRATUIT de către un medic sau o asistentă medicală primară. Nu este necesar să furnizați dovada identității sau a statutului de imigrare pentru a vă înregistra la un Cabinet al Medicului de Familie.

Acest lucru se aplică și în cazul în care sunteți un solicitant de azil, un refugiat, un pacient fără adăpost sau un turist de peste hotare, indiferent dacă sunteți cu forme legale sau nu în Regatul Unit.

Ar trebui să vă înregistrați chiar dacă sunteți clinic sănătos. Nu știți niciodată când este posibil să aveți nevoie de asistență medicală, iar Cabinetul Medicului de Familie vă poate oferi servicii preventive pentru a vă menține sănătos(oasă).



Dacă aveți nevoie de un însoțitor sau de un interpret, solicitați unul la Cabinetul Medicului de Familie.

## Toată lumea din Anglia ar trebui să se înregistreze la un Medic de Familie. Puteți fi consultat gratuit și nu aveți nevoie de dovada de adresă

Puteți găsi detalii despre cum să vă înregistrați la un medic de familie la [www.nhs.uk/using-the-nhs/nhs-services/gps/how-to-register-with-a-gp-practice](http://www.nhs.uk/using-the-nhs/nhs-services/gps/how-to-register-with-a-gp-practice)

Poate că va trebui să plătiți pentru un tratament oferit de NHS, dar vaccinările de rutină sunt gratuite.

## Ce trebuie să faceți dacă întâmpinați dificultăți la accesarea asistenței medicale?

Dacă întâmpinați în continuare dificultăți, apălați la 111.

### Diferite țări oferă vaccinuri diferite

Este bine să consultați medicul de familie și să vă asigurați că vi s-au administrat toate vaccinurile pe care le oferim gratuit aici, în Anglia. Nu contează de ce le-ați ratat, este important să fiți cu ele la zi, și să fiți protejat(ă).

Unele infecții pot fi mai frecvente în alte țări, deci este, de asemenea, important să verificați dacă aveți nevoie de vaccinuri suplimentare înainte de a călători în străinătate pentru a vizita familia și prietenii - unele vaccinuri de călătorie nu sunt gratuite prin sistemul NHS.



## Când și ce vaccinuri se administrează în mod obișnuit în Anglia?



Vaccinările sunt oferite nou-născuților, copiilor mici, adolescenților, femeilor însărcinate și persoanelor în vârstă. Puteți afla mai multe despre programul de vaccinare aici [www.nhs.uk/conditions/vaccinations](http://www.nhs.uk/conditions/vaccinations). Dacă ați ratat vreunul dintre vaccinurile din programul britanic, este posibil să aveți nevoie de protecție, chiar și la o vârstă mai înaintată. Solicitați Medicului de Familie sau asistentei să verifice dacă aveți nevoie de o doză de recuperare.



Bebelușii și copiii mici au nevoie de vaccinări pentru a-i proteja de infecțiile din copilărie, inclusiv rujeolă, oreion, rubeolă (MMR), rotavirus, difterie, tuse convulsivă, meningită, poliomielită, tetanos, hepatită B, tuberculoză și multe altele.



Copiii preșcolari au nevoie de vaccinări de rapel pentru unele dintre bolile enumerate mai sus. Acest lucru ajută la protejarea copiilor mai bine și mai mult timp. Copiii din școala primară li se administrează în fiecare an vaccinarea antigripală.



Adolescenții au nevoie de o altă vaccinare suplimentară (de rapel) pentru unele dintre aceste infecții, inclusiv meningita, pentru a le oferi o protecție mai durabilă până la vârsta adultă. De asemenea, li se oferă vaccinul HPV (vaccinul împotriva papilomavirusului uman), care poate preveni unele tipuri de cancer.



Dacă intenționați să aveți un copil, trebuie să verificați dacă vi s-au administrat toate vaccinările - în special două doze de MMR - înainte de a rămâne însărcinată.

Dacă sunteți însărcinată, aveți nevoie de vaccinări pentru a vă proteja pe dumneavoastră și pe copilul dumneavoastră împotriva tusei convulsive și a gripei. De asemenea, ar trebui să vi se facă niște analize (să faceți niște analize de sânge) pentru infecții precum hepatita B, care pot fi transmise de la mamă la copil. Unii bebeluși pot avea nevoie de o vaccinare suplimentară la naștere împotriva hepatitei B.



Persoanele în vârstă au nevoie de vaccinări pentru a fi protejate împotriva gripei, pneumoniei și zonei zoster.

**Discutați cu medicul de familie sau cu asistenta medicală pentru a verifica dacă dumneavoastră sau copilul dumneavoastră aveți nevoie de vaccinuri de rutină sau vaccinuri suplimentare.**